

Red Notice

A Monthly Update on Global Investigations and Prosecutions



ИЮНЬ 2014 ГОДА

ВСТУПЛЕНИЕ

Мы рады предложить вашему вниманию июньский выпуск «Red Notice», публикуемый Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP.

Борьба с коррупцией: в этом месяце Апелляционный суд США по 11-му округу дал определения ключевым терминам по Закону о борьбе с коррупцией за рубежом (ЗБКР); предстал перед судом бывший руководитель нефтяной компании, обвиненный в нарушениях ЗБКР; Комиссия США по ценным бумагам и биржам (КЦБ) продолжает расследование по факту коммерческих платежей в пользу чиновников в Китае; международный банк развития наложил значительные штрафы за организацию схемы взяточничества; международная транспортная компания раскрыла информацию о предполагаемых нарушениях ЗБКР в Кении.

Экспортный контроль и режим санкций: голландская аэрокосмическая компания заключила глобальное мировое соглашение с правительством США на 21 млн. долларов для снятия обвинений в нарушении ей Регламента по сделкам и санкциям против Ирана (ITSR) и Регламента по санкциям против Судана; американский производитель электросхем заключил мировое соглашение с Госдепартаментом США на 10 млн. долларов в связи с предполагаемыми нарушениями Международных правил торговли оружием (ITAR); иностранная экспедиторская фирма согласилась выплатить Бюро промышленности и безопасности при Министерстве торговли США 125 000 в связи с предполагаемыми нарушениями Регламента экспортного контроля (EAR); Государственный департамент устанавливает административный запрет для испанского физического лица и связанных с ним компаний.

Изменения в законодательстве об экспортном контроле и санкциях: Государственный департамент и Бюро промышленности и безопасности издало промежуточный вариант окончательных правил, касающихся определения юрисдикции при экспорте некоторых спутников; Управление по контролю за иностранными активами (OFAC) определило список российских граждан по Закону Магнитского (Sergei Magnitsky Rule of Law Accountability Act), а также список граждан, связанных с Центральной Африканской Республикой (ЦАР), на основании указа президента, касающегося ЦАР.

Как всегда, благодарим Вас за интерес, проявленный к «Red Notice».

Участие в конференциях

18 июня партнер «Эйкин Гамп» Пол Батлер выступил с докладом «Существующие тенденции в сфере кибербезопасности, массово-параллельной обработки больших объемов данных и обеспечения конфиденциальности данных» на Международном юридическом форуме в Санкт-Петербурге, Россия.

Если вы хотите пригласить юристов «Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP» выступить перед вашей компанией или вашей группой по вопросам борьбы с коррупцией, соблюдения требований, правоприменения и политики или по другим вопросам, связанным с международными расследованиями и соблюдением требований, просьба обращаться к Мэнди Уорфилд, адрес эл. почты: mwarfield@akingump.com, тел.: +1 202 887 4464.

НОВОСТИ В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ С КОРРУПЦИЕЙ

Суд по 11-му округу определил понятие «ведомство»

В начале этого месяца суд по 11-му округу вынес создающее прецедент решение, в котором определил понятие «ведомство» по ЗБКР. Два бывших руководителя Terra Telecommunications Corporation оспорили толкование данного термина правительством в рамках дела **Соединенные Штаты Америки против Эскенази**. Джоэл Эскенази и Карлос Родригез, признанные виновными в подкупе должностных лиц гаитянской государственной телекоммуникационной компании Haiti Teleco (“Teleco”), добивались ограничительного толкования термина «ведомство», согласно которому указанный термин означает «организации, выполняющие стандартные ключевые государственные функции». Суд отклонил данный довод и установил двухэлементный критерий, согласно которому «ведомство» определяется как организация, которая (1) «контролируется правительством иностранного государства» и (2) «выполняет функции, которые контролирующее его правительство рассматривает как функции, реализуемые им самим». Суд отметил, что вопрос о том, контролируется ли организация правительством или выполняет функции, которые правительство рассматривает как функции, реализуемые им самим, является вопросом факта. Суд установил неисчерпывающий список параметров, который включает официальный статус в качестве государственной организации, объем государственного участия в компании и контроля со стороны правительства при найме и увольнении руководителей компании и при управлении прибылью и убытками компании.

В деле **Эскенази** апелляционный суд оставил без изменения решение суда первой инстанции о том, что Teleco является «ведомством», контролируемым правительством Гаити. Суд первой инстанции предписал суду присяжных учитывать ряд факторов при вынесении решения о том, является ли Teleco «ведомством» Гаити. Исходя из неисчерпывающего списка конкретных параметров, апелляционный суд пришел к выводу, что у суда присяжных было достаточно доказательств того, что Teleco является ведомством Гаити, с учетом следующих фактов: (1) Гаити предоставила Teleco права монополии и значительные налоговые льготы; (2) национальному банку Гаити принадлежит 97 процентов в Teleco; (3) Президент Гаити нанял руководителей высшего звена Teleco и назначил всех членов совета директоров Teleco; и (4) эксперты подтвердили, что «Teleco считается . . . государственной организацией» и что «государственные чиновники, все считали Teleco государственной структурой».

Хотя решением по делу **Эскенази** наконец-то определены принципы определения концепции «ведомство» по смыслу ЗБКР, суд сохранил возможность для оспаривания исков по ЗБКР в будущем на основании неоднозначного второго критерия: «выполнение государственных функций».

См. дополнительную информацию по ссылкам: insidecounsel.com и [Compliance Week](#).

Бывший руководитель PetroTiger предстал перед судом по обвинениям в нарушении ЗБКР

В пятницу, 9 мая, бывшему главе компании PetroTiger Ltd. Джозефу Сиглману федеральным судом штата Нью-Джерси было официально предъявлено обвинение в нарушениях ЗБКР и легализации доходов, полученных преступным путем. Согласно обвинительному акту г-н Сиглман якобы дал взятку должностному лицу Escopetrol SA, колумбийской государственной газовой компании, чтобы получить контракт на 39 млн. долларов. Он также предположительно участвовал в реализации отдельной схемы откатов в связи со сделкой по приобретению, которую рассчитывала заключить PetroTiger. Изначально г-н Сиглман и его предполагаемые сообщники использовали в качестве посредника при даче взяток супругу иностранного должностного лица Escopetrol, выплачивая ей вознаграждение за «консалтинговые услуги», которые она компании никогда не оказывала. Бывший руководитель юридического департамента PetroTiger Грегори Вайсман признал себя виновным в ноябре 2013 г. в сговоре с целью нарушения ЗБКР и совершения мошеннических действий с использованием электронных средств связи, а бывший содиректор Кнут Хаммарскдждолд признал себя виновным по аналогичным обвинениям в феврале 2014 г.

14 мая г-на Сиглман заявил о своей невиновности в федеральном суде Камдена, штат Нью-Джерси. Слушание по делу назначено на 28 июля.

См. дополнительную информацию в пресс-релизе Министерства юстиции США и дополнительных публикациях на сайте: [Business Week](#).

Производственная компания выступит свидетелем в рамках расследования в Китае

В мае промышленная компания PTC Inc. (ранее – Parametric Technology Corporation) получила уведомление от КЦБ относительно сомнительных «платежей и расходов», которые вызвали вопросы по ЗБКР. В феврале PTC проинформировала о том, что КЦБ требует от компании предоставить дополнительную информацию относительно сомнительных «платежей и расходов», осуществленных деловыми партнерами китайской дочерней компании PTC. По данным, содержащимся в поданной компанией форме 10-Q, PTC «прекратила отношения с некоторыми сотрудниками и деловыми партнерами в Китае в связи с этим делом». В документе указано, что компания предоставила ответы на запросы о предоставлении информации Министерства юстиции и КЦБ, однако ничего не говорится о каких-либо ведущихся переговорах по урегулированию.

См. дополнительную информацию на сайтах: *Wall Street Journal* и *FCPA Blog*.

выплачивает AfDB 5.7 млн долл. для урегулирования дела о взяточничестве

На поставщика проектно-конструкторских услуг, Snamprogetti Netherlands BV (Snamprogetti), были наложены финансовые санкции в размере 5,7 млн долл. со стороны Отдела этики и борьбы с коррупцией (IACD) Африканского банка развития (AfDB). Эта санкция является частью договора об урегулировании, заключенного после признания компанией обвинений в коррупции. Snamprogetti и три другие компании выплатили 180 млн долл. в течение 9 лет государственным чиновникам в Нигерии, чтобы обеспечить реализацию проекта совместного предприятия по строительству завода СПГ в стране. IACD наложил штрафов на общую сумму в 22,7 млн долл. в связи с СП, что представляет собой крупнейший штраф, когда-либо наложенный банком международного развития. Все 4 компании достигли урегулирования с Министерством юстиции и КЦБ в связи с обвинениями в нарушении ЗБКР применительно к СП. Snamprogetti и Technip SA также заключили соглашения об отсрочке уголовного преследования (DPA) с Министерством юстиции. В июне 2010 г. Technip согласилась выплатить 240 млн долл. в рамках уголовного штрафа в пользу Министерства юстиции и 98 млн долл. в рамках гражданского штрафа в пользу КЦБ. В июле 2010 г. Snamprogetti заключила DPA, выплатив 240 млн долл. в рамках уголовного штрафа в пользу Министерства юстиции и 125 млн долл. в рамках гражданского штрафа в пользу КЦБ.

См. пресс-релиз AfDB и дополнительную информацию в *Compliance Week*.

Транспортный гигант раскрывает информацию о возможных нарушениях ЗБКР в Кении

В середине июня FedEx Corporation подтвердила, что она уведомила Министерство юстиции и КЦБ об обвинениях в том, что ее предприятие в Кении давало взятки государственным чиновникам. Обвинения в этом потенциальном нарушении ЗБКР связаны с возможными платежами, совершенными в период с 2010 по 2013 гг. в пользу таможенных чиновников в Кении в обмен на таможенное оформление грузов без досмотра, а также государственных инспекторов транспортных средств. FedEx осуществляет деятельность в Кении посредством «назначенного Подрядчика по оказанию услуг», Pan Africa Express, как указано на Интернет-сайте компании.

«Непосредственно после того, как» ей стало известно об этих обвинениях в анонимном письме от декабря 2013 г., транспортная компания, как она заявила, уведомила органы власти и продолжила сотрудничать с обоими агентствами, начав расследование по данному вопросу в 2013 г.

Согласно представителю FedEx, расследование продолжается, но пока компания не смогла подтвердить факт нарушений, о которых было сообщено. Внешнее представительство в Восточной Африке также было сохранено в рамках текущего расследования.

См. более подробную информацию в *International Business Times* и *Compliance Week*.

КОНТРОЛЬ ЭКСПОРТА И ПРАВОПРИМЕНЕНИЕ В ОБЛАСТИ САНКЦИЙ

Fokker Services B.V. соглашается выплатить 21 млн долл. США в связи с урегулированием предполагаемых нарушений Регламента по сделкам и санкциям против Ирана (ITSR) и Регламента по санкциям против Судана

Fokker Services B.V. (FSBV), базирующаяся в Нидерландах аэрокосмическая компания, достигла общего соглашения об урегулировании за 21 млн долл. с OFAC, BIS и Прокуратуры США по округу Колумбия в начале июня 2014 г. в связи с обвинениями в 1 112 нарушениях ITSR и обвинениями в 41 нарушении Регламента по санкциям против Судана. В частности, правительство США заявило, что в течение пяти лет FSBV косвенно экспортировала и реэкспортировала иранским и суданским клиентам запасные части к самолетам, которые были либо получены, либо чинились в США, для выполнения заказов указанных клиентов, либо страной их происхождения были США и на них распространялись требования по получению экспортной лицензии. Размер одного только базового гражданского штрафа OFAC мог составить более 145 млн долл, поскольку OFAC посчитала предполагаемые нарушения злостными, даже несмотря на добровольное раскрытие FSBV информации о таких нарушениях. Сумма в размере 21 долл США в рамках урегулирования отражает стоимость предполагаемых сделок FSBV в Иране и Судане и включает в себя гражданский штраф в размере 10,5 млн долл. в пользу OFAC и BIS и изъятие на сумму 10,5 млн долл. в соответствии с договором об отсрочке уголовного преследования с Прокуратурой США.

См. краткий обзор OFAC, пресс-релизы Министерства юстиции и BIS и статью в «Washington Post».

Intersil Corporation заключает соглашение об урегулировании на сумму 10 млн долл. с Госдепартаментом США в связи с обвинениями, касающимися контроля экспорта в США

Intersil Corporation, базирующийся в Калифорнии производитель микросхем, заключил договор о согласии с Госдепартаментом в середине июня 2014 г., в соответствии с которым он согласился выплатить гражданский штраф в размере 10 млн долл. за урегулирование 339 предполагаемых нарушений Закона о контроле экспорта вооружений (AECA) и ITAR. В частности, Госдепартамент обвинил Intersil в том, что она ненадлежащим образом классифицировала компоненты схем, входящие в список вооружений США (USML), как входящие в Список контролируемых коммерческих товаров Министерства торговли (CCL). Таким образом, она экспортировала их без лицензий ITAR клиентам в различных странах, которые затем реэкспортировали их

без надлежащего разрешения. Предполагаемые нарушения включали экспорт в Китай, на поставку оружия в который у США наложено эмбарго, а также юридическим лицам в списке особого внимания США, которым обычно не выдают разрешение на получение товаров ITAR. Госдепартамент заморозит часть штрафа в размере 4 млн долл., если Intersil согласится потратить эту сумму на улучшение системы обеспечения соблюдения требований. В связи с этим Intersil согласилась организовать специальную должность в компании по контролю за соблюдением договора о согласии, провести две проверки и обеспечить дополнительное обучение сотрудников. Госдепартамент решил не накладывать на Intersil запрет на осуществление деятельности в связи с добровольным раскрытием компанией информации, содействием, оказанным Госдепартаменту при расследовании, и введением широкого ряда мер по устранению нарушений. См. пресс-релиз Министерства юстиции и статью в Reuters.

Экспедиторская фирма из ОАЭ согласилась выплатить 125 000 долл. штрафа за экспорт и реэкспорт устройств для контроля за сетями в Сирию

Компания Aramex Emirates, LLC (Aramex), экспедиторская компания со штаб-квартирой в Дубае, ОАЭ, в конце мая 2014 г. согласилась уплатить 125 000 долл. в порядке урегулирования претензий Бюро промышленности и безопасности в связи с обвинениями в том, что компания нарушила EAR, дважды поставив в Сирию оборудование для контроля и мониторинга трафика в сети Интернет без одобрения Бюро. Бюро обвинило Aramex в том, что компания согласилась получить сетевое оборудование и ПО у другой экспедиторской фирмы из ОАЭ и переправить его в Сирию, зная, что эта продукция из США. По информации Бюро, сумма урегулирования, равная половине максимально возможного гражданского штрафа, отражает то, что Aramex в полном объеме сотрудничала с Бюро при проведении расследования. По условиям урегулирования Aramex лишена права публично заявлять о том, что она не согласна с обвинениями Бюро, и Бюро имеет право на год лишить компанию экспортных привилегий, если она не уплатит штраф в срок. Дополнительная информация приведена в пресс-релизе Бюро.

Государственный департамент установил административный запрет, распространяющийся на гражданина Испании и связанные с ним компании, за нарушения AECA и ITAR

В соответствии с вынесенным заочно приказом и рекомендациями Судьи по административным делам (ALJ), в начале июня 2014 г. Бюро военно-политических дел Госдепартамента США установило административный запрет для гражданина Испании Карлоса Домингеса и трех его зарегистрированных в Мадриде компаний, лишаящий их права участвовать в любой деятельности, регулируемой ITAR. Вынесенный заочно приказ стал результатом обращения Государственного департамента к ALJ с письмом-ходатайством о привлечении к ответственности, после того как соответствующие лица не отреагировали на официальные предъявленные им обвинения в

установленный срок. Государственный департамент считает, что г-н Домингес и его компании нарушили АЕСА и ИТАР 366 раз в виде реэкспорта и передачи товаров военного назначения производства США (в данном случае – прицелов ночного видения) без получения лицензии, а также пытались законспирировать (например, меняли наименования компаний и использовали сторонних покупателей, когда Государственный департамент уведомил их о том, что они не имеют права совершать операции с товарами военного назначения). Данный запрет стал первым прецедентом, когда Государственный департамент начал административное разбирательство против иностранных лиц, направив письмо с ходатайством о привлечении к ответственности ALJ, и акцентирует внимание на диапазоне санкций, которые Государственный департамент может применить за нарушения ИТАР к иностранным лицам, даже когда по словам самого Государственного департамента вменяемые нарушения не причинили прямого вреда интересам национальной безопасности или внешней политики США. См. сводку Государственного департамента, текст письма и административного приказа о запрете.

НОВОСТИ ПРАВА В СФЕРЕ КОНТРОЛЯ ЭКСПОРТА И САНКЦИЙ

В соответствии с промежуточным вариантом окончательного правила некоторые виды спутников исключены из Списка вооружений США и включены в Список контролируемых коммерческих товаров

В соответствии с дополнительным промежуточным вариантом окончательных правил, изданным Государственным департаментом и Министерством торговли в середине мая 2014 г. в рамках инициативы президента Обамы по реформе экспортного контроля, большая часть спутников коммерческого, научно-исследовательского и гражданского назначения и вспомогательных частей и компонентов будет переведена из Категории XV Списка вооружений США в Список контролируемых коммерческих товаров. Товары, которые перейдут в компетенцию Бюро промышленности и безопасности, включают в себя спутники коммерческого назначения, которые не содержат каких-либо включенных в списки компонентов, некоторые спутники дистанционного зондирования, различные части, компоненты и оборудование для космических летательных аппаратов, а также большинство радиационностойких микросхем. Новые правила в некоторых случаях также допускают наличие во включаемых в Список контролируемых коммерческих товаров спутниках частей и компонентов, включенных в Список вооружений США, при этом выдача разрешений на указанные спутники остается в компетенции Бюро промышленности и безопасности. Государственный департамент предложил представить открытые комментарии по предлагаемым им поправкам к ИТАР, которые будут отражать включение указанных товаров в Список контролируемых коммерческих товаров.

Дополнительная информация приведена в пресс-релизе Государственного департамента и BIS, а также в Информационном сообщении Федерального реестра.

Включение лиц в список Магнитского

В конце мая 2014 г. OFAC совместно с Госдепартаментом наложило санкции на 12 российских физических лиц по Закону Магнитского 2012 г. (Sergei Magnitsky Rule of Law Accountability Act) («Закон»). В соответствии с Законом, санкции распространяются на: (1) лиц, связанных с задержанием, злоупотреблениями и/или смертью российского аудитора Сергея Магнитского; (2) участников преступного сговора, который раскрыл Магнитский; и (3) тех, кто допустил серьезные нарушения прав человека в отношении лиц, стремящихся изобличить преступную деятельность со стороны российского правительства, или стремящихся способствовать, реализовать или получить права человека. 10 из 12 включенных в список лиц участвовали в задержании, злоупотреблениях или смерти Магнитского или в преступном сговоре, который он обнаружил, в то время как оставшиеся двое были включены в него за серьезные нарушения прав человека. Лица, включенные в список, не могут получить визу или въехать на территорию США. Их имущество или имущественные права, на которые распространяется юрисдикция США, блокируются, и лица США не могут осуществлять сделки с таким заблокированным имуществом или имущественными правами. См. пресс-релиз Министерства финансов, лица, включенные в SDN, и пресс-релиз Госдепартамента.

Исполнительный указ и санкции в связи с ситуацией в Центральной Африканской Республике

В середине мая 2014 г. Президент Обама опубликовал Приказ, блокирующий имущество и имущественные права пяти физических лиц, имеющих связи с Центральной Африканской Республикой, а также о применении санкций против дополнительных физических и юридических лиц, которые создают угрозу для мира, стабильности и безопасности ЦАР или чьи насильственные действия направлены на гражданских лиц. OFAC отреагировала, включив пять лиц, связанных с ЦАР, в Список граждан особых категорий (SDN). См. пресс-релиз OFAC и Приказ.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

За дополнительной информацией по темам, освещенным в выпуске «Red Notice», просьба обращаться:

Эдвард Л. Рубинофф, тел.: 202.887.4026, адрес эл.почты: erubinoff@akingump.com или Николь Н. Спринзен, тел.: 202.887.4301, адрес эл. почты: nsprinzen@akingump.com.

Контактную информацию в отношении адвокатов, практикующих в данных направлениях права, можно найти [здесь](#).

Редактор раздела «Новости в сфере борьбы с коррупцией» выпуска «Red Notice» - Джейкоб Вейкслер.

Переводы данного выпуска «Red Notice» на китайский и русский язык будут доступны позднее. Для ознакомления с ранее переведенными выпусками, пройдите по ссылкам вверху или по ссылкам на архивные выпуски.

Выпуск «Red Notice» публикуется Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP ежемесячно.

www.akingump.com



©2014 Эйкин Гамп Страусс Хауэр энд Фелд ЛЛП. Все права защищены. Настоящий документ распространяется только в информационных целях; он не представляет собой юридические рекомендации и не должен использоваться в качестве таковых. Требование об уведомлении в соответствии с Информационным письмом 230 Налогового ведомства. Настоящее сообщение не представляет собой заключение о средствах налоговой защиты в значении Информационного письма 230, опубликованного Министерством финансов США. Соответственно, мы обязаны проинформировать вас о том, что вы не можете полагаться на любые содержащиеся в настоящем сообщении рекомендации относительно налогов с целью избежания штрафов за неуплату налогов по федеральному законодательству США. Кроме того, любые содержащиеся в настоящем сообщении рекомендации относительно налогов не должны использоваться для продвижения сделки или стимулирования другого лица к заключению сделки.

Если вы хотите изменить свои контактные данные или отказаться от электронной рассылки, нажмите здесь. Если вы хотите изменить свои настройки, нажмите здесь. Чтобы поделиться с другом, нажмите здесь.